استمارة طلب خدمة الهاتف المتنقل العالمي
GSM Service Application

عمانتل Omantel Mobile

PERSONAL DETAILS البيانات الشخصية

الأفراد Residential ☐ التجاريين Corporate ☐

اسم المشترك Name _____

رقم البطاقة الشخصية / جواز السفر / السجل التجاري Passport No./ID No./ CR _____

هاتف المنزل Home Tel _____ ص.ب P.O. Box _____ ر.ب P.C. _____ المدينة Location _____

جهة العمل Place of Work _____ هاتف العمل Office Tel _____

البريد الإلكتروني E-mail : _____

يرجى تحديد اسم الشخص الذي يمكن الإتصال به بدلا عنك إذا تعذر الإتصال بك In case of any difficulty in reaching you, Please tell us who to contact

الاسم Name _____

هاتف المنزل Home Tel _____ هاتف العمل Office Tel _____ هواتف أخرى Other Tel _____

FEATURES & SERVICES المزايا و الخدمات

☐ إتصال في حدود السلطنة	Calls within Oman	☐ خدمة الفاكس	Fax Service
☐ إتصال دولي	International Dialing	☐ خدمة تبادل المعطيات	Data Service
☐ التجوال العالمي	International Roaming	☐ خدمة طيف	Taif Service (MMS/WAP)
☐ حظر الإتصال الصادر والوارد	Calls Restriction	☐ الإدراج في الدليل	Directory Listing
☐ معرفة رقم المتصل	Calls Identification	☐ منع الرسائل الإعلانية القصيرة	Bulk Commerical SMS
☐ محادثة متعددة الأطراف	Multiparty Calls Service	☐ الفاتورة الالكترونية	Electronic Billing

☐ رقم خاص Special Number _____

☐ لغة الفواتير Billing Language English انجليزي ☐ Arabic عربي ☐

☐ تحديد سقف الإتصال Calls Limit Omani Rials ريال عماني _____

BLACKBERRY PACKAGES باقات بلاك بيري

☐ لايت Lite ☐ محلي بلاحدود Local Unlimited ☐ دولي بلاحدود International Unlimited ☐ الرقم التعريفي Pin Number _____

TAIF PLANS إختيار باقات طيف

☐ 1 GB ☐ 3 GB ☐ 5 GB ☐ 15 GB ☐ 30 GB

MADA PLANS إختيار المدى

☐ مدى٣ Mada 3 ☐ مدى ١٠ Mada 10 ☐ مدى ٢٠ Mada 20 ☐ مدى ٤٠ Mada 40 ☐ مدى آون Mada on ☐ بلاحدود Mada Infinity ☐ على راحتك MadaLiberty

أخرى Other .....

- The free minutes and messages offered in Mada packages are valid only for national calls. The packages excludes International, roaming and premium services calls.
- The free minitues & messages will not be carried over to the next month.

- المكالمات والرسائل المجانية في حزمة مدى لاتشمل المكالمات والرسائل الدولية والتجوال والخدمات المضافة.
- الدقائق والرسائل المجانية لن يتم ترحيلهاالى الشهر التالي

FOR OFFICIAL USE للإستخدام الرسمي فقط

رقم الهاتف Tel. No. ☐☐☐☐☐☐☐☐

رقم العقد Contract Number _____ اسم الموظف المستلم CSR Name _____

رقم بطاقة التعريف الشخصي SIM Card Number _____ التاريخ Date _____

رقم المشترك SI Number _____ رقم الجهاز Device PIN No. _____

التوقيع والختم CSR Signature & Stamp _____

RECEIPT الاستلام

اسم المشترك Customer Name ..... رقم الهاتف Tel .....

نوع الخدمة Services ..... التوقيع Signature .....

CONDITIONS FOR GSM SERVICE

Oman Tel will provide the customer with service on the Following terms and conditions:

1. The delivery date shall be deemed to the date when the subscriber's GSM telephone number or feature is activated on the GSM system.
2. Oman Tel shall endeavour to provide the best possible service. Oman Tel warrants that the SIM card is free from design, manufacture or material defects provided that the subscriber keeps and uses the SIM card in accordance with Oman Tel's instruction and recommendation. The warranty shall be for twelve (12) months from the date of Purchase.
3. I acknowledge receipt of a copy of the standard Customer Agreement containing the rights and obligations of the Customer and the Company.
4. Installation and SIM card charge are determined by Oman Tel and to be paid by the Subscriber according to Oman Tel's tariff decided from time to time.
5. The Customer shall pay the monthly subscription . Moreover the customer is fully responsible for call charges used by him or by others according to Oman Tel's tariff or roaming countries's tariff in addition to administrative fees determined by Oman Tel.
6. Oman Tel has the right to change the customer number if it is necessary.
7. The customer shall neither re-sell this service to others nor assign it unless he obtains a written approval from Oman Tel. In all cases no assignment by the subscriber of the Telephone number is allowed.
8. The customer must pay the monthly subscription plus call charges within 3 weeks from the date of bill, failure to do so will result in the services being suspended and then terminated .Oman Tel will then have the right to allocate the number to any other subscriber after six months.
9. The Customer shall be responsible for observing and complying with public order and public mortality and for origination of mischievous unsolicited calls and messages, by him /her and by all others using the service provided to him/her. Service should be used according to Oman Tel recommendations.
10. Any breach of the conditions mentioned above or delay in paying Oman Tel dues , entitles Oman Tel to disconnect the service temporally. In this case , the subscriber shall be responsible for payment of the subscription charges during this period.
11. In case of continuation of the default, Oman Tel shall have the right to disconnect the service permanently.
12. Oman Tel has the right to change the terms and conditions from time to time, if it finds the changes are of general interest and the customer has to comply with the amended rules and conditions from the date of its publishing and being put into force.
13. The retrieval and dispatch of information through BlackBerry service may be subject to scrutiny under the relevant laws and regulations of the Sultanate of Oman.
14. These terms & conditions forms an integral part of the Standard Customer agreement approved by the TRA.

Required Documents for Mobile Service for Omani applicants.

1. The Original Identification cards and a Copy attached.

For Expatriate Applicants

1. The Original Labour Card for verification and a copy.
2. The Original Sponsor's Commercial Registration Certificate for verification and a copy.
3. The Original Sponsor's Authorized Signatures for verification and a copy.
4. A guarantee letter from the sponsor undertaking to settle bills if not settled by the applicant. (This must be on the official original letterhead prints NOT on a photocopy or a computer print.)
5. The Original Certificate of registration with Oman chamber of Commerce and Industry for verification and a copy.

For Commercial Establishments

1. A signed and stamped guarantee letter from the establishment undertaking to settle all bills related to the service . (This must be on the official letterhead prints NOT on a Photocopy or a computer print) the class of the requested service (International / local etc) should be stated clearly on the letter. Applications will be rejected in case of non-compliance.
2. The Original Commercial registration Certificate must be verified and a copy attached.
3. The Original and authorized signatures to be verified and a copy attached.
4. The Original PRO's ID and Labour card to be verified and a copy attached.
5. A letter of authorization from the establishment to the PRO is to be attached.
6. Company's seal is essential.
7. Guarantee valid if the company is not from excellent or one grade.
8. Financial guarantee valid for foreign investor if there is no sponsor.
9. The Original Certificate with Oman chamber of Commerce and Industry to be verified and a copy attached.

شروط توفير خدمة الهاتف المنتقل العالمي

تقوم الشركة بتوفير الخدمة وفقا للشروط الأتية :-

١. تاريخ بدء الخدمة هو التاريخ الذي يتم فيه تنشيط رقم الهاتف المتنقل الخاص بالمشترك وربطه بالنظام.
٢. تبذل الشركة قصارى جهدها في توفير أفضل خدمة ممكنة وتضمن الشركة خلو بطاقة التعريف الشخصي من أية عيوب في الصناعة أو المواد ، شريطة أن يقوم المشترك بحفظ البطاقة وإستخدامها وفقا لتوصيات الشركة ، ويسري هذا الضمان لمدة إثنى عشر شهرا .
٣. أقر بأني استلمت نسخة من الاتفاقية النموذجية لخدمات المشتركين والتي تحتوي على حقوق والتزامات كل من المشترك والشركة العمانية للاتصالات.
٤. تحدد رسوم التشغيل وبطاقة التعريف الشخصي بواسطة الشركة ويتحملها المشترك وفقا للفئات المعلنة من وقت إلى آخر .
٥. يتحمل المشترك قيمة الإيجار الشهري ، كما يتحمل جميع الإلتزامات الناشئة عن إستعمال الخدمة – سواء بواسطته أو غيره طبقا للتعرفة السارية في الشركة أو في دول التجوال وذلك فضلا عن المصاريف الإدارية التي تحددها الشركة .
٦. للشركة الحق في تغيير الرقم المخصص للمشترك إذا رأت ذلك ضروريا .
٧. لا يجوز للمشترك السماح للغير بإستعمال الخدمة بمقابل ، كما لا يجوز له التنازل عن الخدمة إلى الغير ما لم يحصل على موافقة كتابية مسبقة من الشركة.
٨. يتم دفع مستحقات الشركة في الأماكن المرخص لها في القبول الفواتير الصادرة وذلك خلال ثلاثة أسابيع على الأكثر من تاريخ اصدار الفاتورة ، أي تأخير يعرض المشترك للقطع المؤقت ثم القطع النهائي والذي يحق للشركة بعده صرف رقم الخدمة لأي مشترك أخر خلال ٦ أشهر من قطع الخدمة عنة بسبب عدم دفع المبلغ.
٩. المشترك مسئول عن مراعاة النظام العام والآداب العامة ، وكذلك عن اصدار مكالمات هاتفية ورسائل قصيرة خارجة عن حدود الذوق العام وغير مرغوب بها أو فيها تطفل على الآخرين ، بواسطته هو أو هي وجميع من يستعملون الخدمة المخصصة له أو لها وعليه مراعاة إستعمال الخدمة طبقا لتوصيات الشركة .
١٠. في حالة إخلال المشترك بالشروط والواردة فيما سبق أو تأخره عن سداد مستحقات الشركة يكون للشركة الحق في قطع الخدمة مؤقتا مع إستمرار تحمله قيمة الإشتراك طوال هذه الفترة .
١١. في حالة إستمرار المخالفة يكون للشركة الحق في قطع الخدمة نهائيا عن المشترك .
١٢. للشركة الحق في تعديل هذه الشروط من وقت لآخر حسبما تراه محققا للمصلحة العامة ويلتزم المشترك بالشروط المعدلة من وقت نشرها أو العمل بها.
١٣. يخضع الإحتفاظ بالمعلومات ونقلها عبر خدمة " بلاك بيري " وفقاً للقوانين والأنظمة ذات الصلة واجبة التطبيق في سلطنة عمان .
١٤. تعد هذه القواعد والشروط جزء لايتجزأ من الإتفاقية المعتمدة من قبل هيئة تنظيم الإتصالات

الوثائق المطلوبة للحصول على خدمة الهاتف المتنقل العالمي

طلبات الإشتراك للعمانيين

١. البطاقة الشخصية مرفقة بصورة منها.

طلبات الإشتراك للوافدين

١. بطاقة العمل الأصلية مرفقة بصورة منها.
٢. شهادة السجل التجاري للكفيل مرفقة بصورة منها.
٣. نموذج التوقيع المعتمد للكفيل مرفقا بصورة منه.
٤. رسالة ضمان من الكفيل يتعهد بسداد الفواتير إذا لم يتم تسديدها من قبل المقدم. (يجب أن يكون التعهد مطبوعاً على رسالة رسمية مختومة وليس نسخة مصورة أو مطبوعة بالكمبيوتر).
٥. شهادة الإنتساب لغرفة التجارة او الصناعة العمانية مرفقة بصورة منها.

طلبات الإشتراك للمؤسسات التجارية

١. رسالة ضمان موقعة ومختومة من قبل المؤسسة التجاري تتعهد بسداد فواتير الخدمة (يجب أن يكون التعهد مطبوعا على رسالة رسمية مختومة وليس نسخة مصورة أو مطبوعة بالكمبيوتر). كما يجب توضيح نوع الخدمة المطلوبة في الرسالة (خط هاتف دولي/محلي، الخ). سيتم رفض الطلب إذا تم الإخلال بالشروط.
٢. شهادة الإنتساب لغرفة التجارة والصناعة مرفقة بصورة منها.
٣. نموذج من التواقيع المعتمدة للمؤسسة مرفقة بصورة منها.
٤. بطاقة مندوب المؤسسة وبطاقة العمل الأصليتان مرفقتان بصورتين منهما؟
٥. إرفاق رسالة تفويض المؤسسة للمندوب.
٦. ختم الشركة.
٧. يسري الضمان إذا لم تكن الشركة من الدرجة الممتازة أو الدرجة الأولى.
٨. ضمان مالي ساري المفعول للمستثمر الأجنبي إذا لم يكن لديه كفيل.
٩. شهادة الإنتساب لغرفة التجارة والصناعة العمانية مرفقة بصورة منها.

UNDERTAKING

التـــعهـــــد

أتعهد بالالتزام بالشروط العامة للشركة العمانية للأتصالات لخدمات الأتصالات وتلك الخاصة بخدمة الهاتف المتنقل العالمي. وأقر بأن كل البيانات التي أدليت بها صحيحة وفي حالة ثبوت خلاف ذلك فانني اتحمل كامل المسؤولية المترتبة على ذلك بالمخالفة لقانون تنظيم الاتصالات و القوانين الاخرى ذات الصلة.

- أقر بأنني استلمت نسخة من الاتفاقية النموذجية لخدمات المشتركين والتي تحتوي على حقوق والتزامات كل من المشترك والشركة العمانية للاتصالات.
- مبلغ الضمان المودع [ ]. سوفيتم استرداد أي مبغ ضمان وفقاًلأحكام نص البند - ٣ من هذه الاتفاقية

أوافق على الإلتزام بالشروط الموضحة أعلاه.

I accept to abide by the formal terms of Oman Tel Telecommunications pertaining to the telecommunications services particularly these in relevance with the Global System for Mobile Telecommunications (GSM) . I admit that all the information I have released to my best Knowledge is factual and realize that in case it has been proven false, I shall bear any resulting consequences that are in violation to the Telecommunications Regulatory Law and other related laws.

- I acknowledge receipt of a copy of the Standard Customer agreement containing the rights and obligations of the customer and the Company.
- Security Deposit Amount [ ]. Any security deposit would be refunded as per Clause 3 of the Standard Customer Agreement

I agree to comply with all terms and condition mentioned above.

Signature ..... التوقيع **Name** ..... الاسم

Date ..... التاريخ **Name of Sponsor** ..... إسم الكفيل

Authorised Signature ..... التوقيع **Company Stamp** ..... ختم الشركة

عمانتل Omantel Mobile